

# Duerme, negrito

T.: Atahualpa Yupanqui / M.: Atahualpa Yupanqui, Caribes

Dt. Textübertragung und Satz: H. Herlyn

(Solo)

Duer - me, duer - me ne -  
Schla - fe ein, schwar - zes

Mmh, mmh. Mmh,

6

gri - to que tu ma - má es - tá en el cam - po, ne - gri - to.  
Büb - chen Ma - ma ist schon auf dem Fel - de, mein Büb - chen.

mmh. mmh.

11 (Chor)

Sie schafft he - ran zar - te Wach - teln nur für dich, sie schafft he - ran sü - ße Früch - te nur für dich,  
Te va a tra - er co - dor - ni - ces pa - ra ti. Te va a tra - er ri - ca fru - ta pa - ra ti.

Sie schafft he - ran zar - te Wach - teln nur für dich, sie schafft he - ran sü - ße Früch - te nur für dich,  
Te va a tra - er co - dor - ni - ces pa - ra ti. Te va a tra - er ri - ca fru - ta pa - ra ti.

15

sie schafft he - ran knus-pri-ge Ripp-chen nur für dich, sie schafft he - ran al - les,  
 Te va.a tra - er car-ne de cer - do pa - ra ti. Te va.a tra - er mu-chas

sie schafft he - ran knus-pri-ge Ripp-chen nur für dich, sie schafft he - ran al - les,  
 Te va.a tra - er car-ne de cer - do pa - ra ti. Te va.a tra - er mu-chas

18

al - les nur für dich. Wenn mein Büb-chen jetzt nicht ein-schläft, kommt der weis - se  
 co - sas pa - ra ti. Y si-el ne - gro no se duer - me vie - ne.el diab - lo

al - les nur für dich. Wenn mein Büb-chen jetzt nicht ein-schläft, kommt der weis - se  
 co - sas pa - ra ti. Y si-el ne - gro no se duer - me vie - ne.el diab - lo

21

Teu - fel, und happs, frißt er die klei-nen Bein-chen, cha - ca - pum - ba, cha - ca -  
 blan - co y.i - zas! le co - me la - pa - ti - ta,

Teu - fel, frißt er die klei-nen Bein-chen, cha - ca - pum - ba, cha - ca -  
 blan - co le co - me la - pa - ti - ta,

24

pum - ba, a - pum - ba - cha - ca - pum - ba, cha - ca - pum - ba, cha - ca - pum - ba.

pum - ba, a - pum - ba - cha - ca - pum - ba, cha - ca - pum - ba, cha - ca - pum - ba.

27 *(Solo)*

Duer - me, duer - me ne - gri - to que tu ma - má.es - tá.en el cam - po  
Schla - fe ein, schwar - zes Büb - chen Ma - ma ist schon auf dem Fel - de,

Mmh, mmh,

31

1. 2. *rit.* *(Chor)* *sehr akzentuiert*

ne - gri - to. gri - to sie muß schuf - ten, *mf* muß dort  
mein Büb - chen Büb - chen, Tra - ba - jan - do, tra - ba -

mmh, mmh, mmh, muß dort  
tra - ba -

35 *accelerando*

schuf - ten oh - ne En - de, muß dort schuf - ten, si, muß dort schuf - ten oh - ne Lohn, — muß dort  
jan - do du - ra - men - te, tra - ba - jan - do, si. Tra - ba - jan - do.y no le pa - gan, tra - ba -

schuf - ten oh - ne En - de, muß dort schuf - ten, si, muß dort schuf - ten oh - ne Lohn, — muß dort  
jan - do du - ra - men - te, tra - ba - jan - do, si. Tra - ba - jan - do.y no le pa - gan, tra - ba -

38

schuf-ten, si, muß dort schuf-ten, wenn sie krank ist, muß dort schuf-ten, si, muß dort  
jan-do, si. Tra-ba-jan-do,y va to-sien-do, tra-ba-jan-do, si. Tra-ba-

schuf-ten, si, muß dort schuf-ten, wenn sie krank ist, muß dort schuf-ten, si, muß dort  
jan-do, si. Tra-ba-jan-do,y va to-sien-do, tra-ba-jan-do, si. Tra-ba-

41

schuf-ten und ist trau-rig, muß dort schuf-ten, si, für das klei-ne, schwar-ze Kind-chen, muß sie  
jan-do,y va de lu-to, tra-ba-jan-do, si. Pa'l ne-gri-to chi-qui-ti-to, tra-ba-

schuf-ten und ist trau-rig, muß dort schuf-ten, si, für das klei-ne, schwar-ze Kind-chen, muß sie  
jan-do,y va de lu-to, tra-ba-jan-do, si. Pa'l ne-gri-to chi-qui-ti-to, tra-ba-

44

schuf-ten, si, oh-ne En-de, si, und die Krank-heit, si, und die Trau-er, si, oh-ne  
jan-do, si. No le pa-gan, si, va to-sien-do, si, va de lu-to, si, du-ra-

schuf-ten, si, oh-ne En-de, si, und die Krank-heit, si, und die Trau-er, si, oh-ne  
jan-do, si. No le pa-gan, si, va to-sien-do, si, va de lu-to, si, du-ra-

48 *a tempo* (Solo)

En-de, si. Duer-me, duer-me ne-gri-to que tu ma-má.es-tá.en el  
 men-te, si. *p* Schla-fe ein, schwar-zes Büb-chen Ma-ma ist schon auf dem

En-de, si. Mmh, mmh,

men-te, si.

52 *ritardando*

cam-po ne-gri-to. gri-to ne-gri-to  
 Fel-de, mein Büb-chen Büb-chen, mein Büb-chen.

mmh. mmh, mein Büb-chen.

meine Büb-chen.

© Termidor Musikverlag, Remseck

### Duerme negrito

Duerme, duerme negrito,  
 que tu mamá está en el campo,  
 negrito.

Te va a traer codornices para ti.  
 Te va a traer rica fruta para ti.  
 Te va a traer carne de cerdo para ti.  
 Te va a traer muchas cosas para ti.

Y si el negro no se duerme  
 viene el diablo blanco  
 y izas! le come la patita,  
 chacapumba...

Duerme, duerme negrito,  
 que tu mamá está en el campo,  
 negrito.

Trabajando,  
 trabajando duramente,  
 trabajando, si.  
 Trabajando y no le pagan,  
 trabajando, si.  
 Trabajando y va tosiendo,  
 trabajando, si.  
 Trabajando y va de luto,  
 trabajando, si.  
 Pal negrito chiquitito  
 trabajando, si.  
 No le pagan, si  
 Va tosiendo, si.  
 Va de luto, si.  
 Duramente, si.

Duerme, duerme, negrito,  
 que tu mamá está en el campo,  
 negrito.